



立即發佈：2022 年 4 月 7 日

凱西·霍楚爾州長

## 霍楚爾州長宣佈撥款 1.89 億美元資助用水基礎設施專案

*專案位於首府地區、紐約中部地區、哈德遜中部地區、長島地區、莫霍克山谷地區、紐約市、北部地區和南部地區*

凱西·霍楚爾州長今天宣布，紐約州環境設施公司 (State Environmental Facilities Corporation) 董事會已經批准逾 1.89 億美元的資金，用於 9 個市政和公共機構實施重要的污水和飲用水基礎設施專案。董事會批准的資金包括短期融資和先前宣佈的資助金，可為社區提供必要的專案啟動資金；此外還有一項長期貸款，為現有專案提供長達 30 年的再融資週期，以此減輕市政當局的債務負擔，幫助節省納稅人資金。

「更新州內的水務系統是加強基礎設施復原能力和確保紐約民眾獲得清潔飲用水的關鍵因素。」霍楚爾州長表示。「我的政府非常自豪能夠將州內的關鍵水務基礎設施專案列為優先事項，而此筆資金將能幫助地方檢修老化的水務和垃圾管理系統，擴大清潔用水的覆蓋範圍並改善公眾健康。」

紐約州環境設施公司總裁兼執行長莫林·A. 科爾曼 (Maureen A. Coleman) 表示，「這些資金有助我們在州內社區建設飲用水和廢水處理專案。紐約州環境設施公司感謝霍楚爾州長優先關注水質事務，並幫助地方政府合作夥伴實施重要專案，以保護環境，大力造福社區，改善公共衛生和促進經濟健康。」

紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 廳長兼環境設施公司董事會主席巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「霍楚爾州長繼續支援並優先發放這一重要的州府資金，以保障當前的社區清潔用水，同時建立富有韌性的基礎設施系統，抵禦未來的環境威脅。環境保護廳非常榮幸能夠與環境設施公司和州內社區合作，幫助更換和加強紐約州老舊的飲用水和污水基礎設施系統。」

紐約州衛生廳廳長瑪麗·T. 巴塞特 (Mary T. Bassett) 博士表示，「這些重要的財政承諾有助治理最近納入規管範圍的有害水質新污染物，也能確保實施妥當的廢水清理方式，從而建設更為健康的社區和提高全體紐約民眾的福祉。在社區致力於升級和更新老化的輸水和化糞池系統之際，我們非常高興能夠提供支援。」

董事會的批准包括透過「清潔水州循環基金」(Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) 和「飲用水州循環基金」(Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF) 以及根據「水利基礎設施改善法案」(Water Infrastructure Improvement Act, WIIA) 宣佈提供的撥款。造訪環境設施公司的[網站](#)，瞭解有關水利基礎設施融資機會的更多資訊。

#### 批准的清潔水專案資金：

- 奧斯威戈郡 (Oswego County) 康斯坦丁鎮 (Town of Constantia) - 5,000,000 美元的「水利基礎設施改善法案」資助金、15,400,000 美元的短期無息融資和 15,600,000 美元的短期市場利率融資，用於規劃、設計和建設康斯坦丁-伯恩哈德灣下水道區 (Constantia-Bernhards Bay Sewer District) 及擴建克利夫蘭村的污水處理廠 (Village of Cleveland Wastewater Treatment Plant)。
- 達奇斯郡 (Dutchess County) 菲什基爾鎮 (Town of Fishkill) - 4,125,000 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金和 17,375,000 美元的短期無息貸款，用於升級污水處理廠和泵水站，以及安裝新的壓力管道。
- 里維斯郡 (Lewis County) 勞維爾村 (Village of Lowville) - 1,017,000 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金、2,709,750 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金、2,806,628 美元的短期無息貸款和 5,041,250 美元的短期市場利率貸款，用於改善污水處理設施。
- 奧奈達郡 (Oneida County) 羅馬市 (City of Rome) - 2,160,300 美元的長期免息貸款，用於改善厭氧消化槽。

#### 批准的飲用水專案資金：

- 奧蘭治郡 (Orange County) 佛羅里達村 (Village of Florida) - 3,000,000 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金和 2,290,000 美元的短期無息貸款，用於升級過濾系統。
- 華盛頓郡 (Washington County) 愛德華堡村 (Village of Fort Edward) - 2,766,698 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金和 1,844,466 美元的短期市場利率融資，用於更換約 7,650 直線英尺的老化和銹蝕主水管、更換 20 萬加侖的蓄水箱及升級目前的增壓泵站。
- 特拉華郡 (Delaware County) 荷巴特村 (Village of Hobart) - 473,400 美元的「飲用水州循環基金」資助金及 315,600 美元的免息短期融資，用於建造兩口新的供水井、更換現有過濾泵、更換鐵/錳過濾介質，以及升級水處理廠的工藝管道。
- 拿騷郡 (Nassau County) 曼哈塞特-萊克維爾水區 (Manhasset-Lakeville Water District) - 7,476,600 美元的《水利基礎設施改善法案》資助金，用於安裝新的高級氧化工藝處理系統和顆粒活性炭接觸器，以清除西鈴淘恩路 1 號工廠 (Searingtown Road Plant No. 1) 兩口水井中的新污染物。

- 紐約市市政水利金融服務局 (New York City Municipal Water Finance Authority) - 100,000,000 美元的短期市場利率融資，用於設計和建設科羅頓水過濾廠 (Croton Water Filtration Plant) 及相關設施（第 15 期）。

## 呼籲地方政府參與清潔流域需求調查

環境設施公司敦促市政參與環境保護機構 (Environmental Protection Agency, EPA) 的清潔流域需求調查 (Clean Watersheds Needs Survey, CWNS)，環境設施公司將於 3 月 1 日其在紐約開展這項工作。參與度至關重要，因為這會影響到紐約州所能獲得的「聯邦清潔水州循環基金」資金，為後期的清潔水基礎設施專案提供資金。市政當局需要向環境設施公司提交其社區廢水基礎設施需求文件。造訪 [www.efc.ny.gov/needs](http://www.efc.ny.gov/needs) 提交文件和獲得有助於提交的資源。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)